

MISA SHIN GALLERY

1-2-7 Shirokane, Minato-ku, Tokyo 108-0072 JAPAN
tel:+81-(0)3-6450-2334 fax:+81-(0)3-6450-2335
www.misashin.com info@misashin.com

プレスリリース
2011年12月

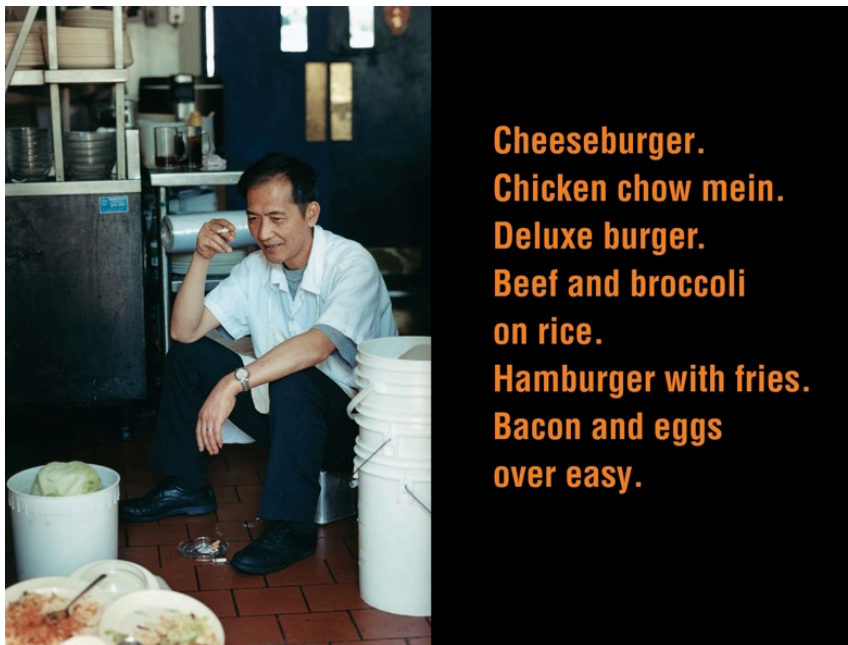
ケン・ラム Ken LUM

2000s to Present

会期：2011年12月15日（木） - 2012年3月3日（土）

オープニングレセプション：2011年12月15日（木）18:00 - 20:00

開廊時間：火-土（日月祝休）12:00 - 19:00



Cheeseburger, 2011

MISA SHIN GALLERY では12月15日（木）から2012年3月3日（土）まで、ケン・ラムの個展、*2000s to Present*を開催いたします。

ケン・ラムは、1956年生まれ、カナダ、バンクーバーを拠点として国際的に活動しているアーティストです。日常を取り巻く社会構造への批評的な視点とアイロニカルなユーモアを持った作品は、写真、彫刻、ペインティング、インスタレーションと多岐に渡ります。

社会における、絶え間ない文化的変容と、その変容によって形作られていくアイデンティティーなどへのラムの興味の対象は、バンクーバーという多くの民族、文化が重なり合う都市で、中国系移民の子として生まれたことと深い関連があります。サインやビルボード、ロゴなどマスメディアにあふれかえる視覚的な言語を用いた作品で読み解こうとする対象は、ますますグローバル化する世界における生活の中での緊張感や矛盾です。そのアプローチは、舌触りのいい文句を解体し、ハイアートと大衆的な趣向の境界をあいまいにさせ、現代社会における文化とはなにかを問い続けます。

MISA SHIN GALLERY

1-2-7 Shirokane, Minato-ku, Tokyo 108-0072 JAPAN
tel:+81-(0)3-6450-2334 fax:+81-(0)3-6450-2335
www.misashin.com info@misashin.com

本展覧会では、ラムの代表的なシリーズの中から、2000年から今年までに制作された5点を展示いたします。

ポートレートテキストのシリーズは1994年に始まりました。ステージセットのようにしつらえられたポートレートに登場する人々はその見なりから明らかに下層階級の人々であると思われ、そこに不安定な感情を表出したような繰り返しのフレーズによるテキストが添付されています。

「Cheeseburger」は、中国系移民らしい男性がレストランの厨房で休憩をしている写真にその店のメニューがテキストとして並びます。その男性にとって新しい言語である英語で書かれたメニューは、日常使う言葉より生活をする上で重要性を帯びています。また、彼が休憩中にもかかわらずメニューを繰り返す姿は、何かに取り憑かれた様相を呈しています。

ショップキーパーサインシリーズは、コマーシャルな機能を持つはずの看板に、個人的なつぶやきや政治的なステートメントを挿入することで、本来の目的を混乱させる作品です。

「Hanoi Travel」は、旅行会社の看板ですが、「WE REMEMBER THE PEOPLE'S WAR」というメッセージの挿入により、たちまち不調和音を奏で出すと同時に、看板というメディアを用いることによって、公共文化におけるプライベートな領域についても疑問を投げかけています。



Hanoi Travel, 2000

ストリップモールシリーズは、どこにでもある小規模な商店の集合看板ですが、そこにはグローバルな規模で起こっている移民の現状と、アイデンティティの均一化が示唆されています。英語や漢字で書かれた店の名前や、テナントの移り変わりを暗示する空白に交じって、銀行口座を持たない人たちのための「CHECK CASHING」の看板が移民社会の現状を物語ります。



Plaza88, 2009

ラムはカナダを代表するアーティストとして、ドクメンタ 11 (2002年) やイスタンブール・ビエンナーレ (2007年)、光州ビエンナーレ (2008年) など多くの国際展に参加しています。また、カナダやヨーロッパにおいて大規模なパブリック・アートも手掛けているほか、キュレーターのオクウィ・エンヴェゾーと共に「The Short Century」展 (2001年) のキュレーションも行っています。

本展覧会は、2000年から2011年の最新作までの代表作からなるラムの日本で初めての個展です。どうぞ、ご期待ください。

お問い合わせ：中村 info@misashin.com tel:03-6450-2334